

Psa 40

לְמַנְצִיחַ 1
לְדָוִד מְזִמּוֹר
to the preeminent one
a song of David

2 קָנִיתִי
קָנִיתִי יְהוָה
to wait for
Yahweh I waited for

וַיִּטּוּ וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע אֵלַי וַיִּשְׁמַע אֵלַי
and He inclined and He heard unto me and He heard unto me
my cry for help

3 וַיַּעֲלֵנִי וַיַּעֲלֵנִי מִבּוֹר מִבּוֹר מִשְׁאֵן מִשְׁאֵן מִמַּיִט מִמַּיִט הַיִּנּוֹן
and He lifted me and He lifted me from pit of from pit of wasteland from the mire of the mud
the mud

וַיִּקַּם וַיִּקַּם עַל-סֶלַע רְגְלָי עַל-סֶלַע רְגְלָי כּוֹנֵן כּוֹנֵן אֲשֶׁרִי
and he set and he set upon rock upon my feet rock upon my feet
my steps

4 וַיִּתֵּן וַיִּתֵּן בְּפִי שִׁיר שִׁיר חֲדָשׁ
and He gave and He gave in my mouth song in my mouth
new

תְּהִלָּה לְאֱלֹהֵינוּ תְּהִלָּה לְאֱלֹהֵינוּ
praise to our God
praise

יִרְאוּ רַבִּים וַיִּירָאוּ וַיִּירָאוּ רַבִּים וַיִּירָאוּ וַיִּבְטְחוּ וַיִּבְטְחוּ בַיהוָה
and they will see and they will see many they will see many they will see many they will see
in Yahweh and they will trust

5 אֲשֶׁרִי הַגִּבֹּר אֲשֶׁר-שָׂם אֲשֶׁרִי הַגִּבֹּר אֲשֶׁר-שָׂם יְהוָה מִבְּטַחוֹ
blessed the man whom he places whom he places Yahweh his confidence
his confidence

וְלֹא-פָנָה אֶל-רְהָבִים וְשָׂטִי וְשָׂטִי כִזָּב
and not and not he turns unto pride and becoming involved in and becoming involved in
deception/lies

6 רְבוֹת עֲשִׂיתָ אֶתְהוּ יְהוָה אֱלֹהֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ
Your wonders my God Yahweh You You have done many

וּמַחְשְׁבֹתֶיךָ אֵלֵינוּ אֵין עֲרָךְ אֵלֶיךָ
unto You to compare there is not unto us and Your thoughts

אֲגִידָה וְאֶדְבַּרְהָ עֲצֻמוֹ מִסֵּפֶר
to recount they are many let me speak let me relate/tell

7 זֶבַח וּמִנְחָה לֹא חִפְצָת
You delight in not and grain offering sacrifice

אָזְנִים כָּרִית לִי
to me You have dug out ears

עוֹלָה וְחַטָּאָה לֹא שְׁאַלְתָּ
You asked not and sin offering burnt offering

8 אֲזִ אֲמַרְתִּי הִנֵּה-בָאֲתִי
I am coming behold I said then

בְּמִגְלַת-סֵפֶר כָּתוּב עָלַי
about me being written book in scroll of

9 לַעֲשׂוֹת-רְצוֹנְךָ אֱלֹהֵי חִפְצָתִי
I desire my God Your goodwill to do

וְתוֹרַתְךָ בְּתוֹךְ מְעֵי
my inner being in midst of and Your Torah

10 בְּשֵׁרְתִי צְדָקָה בְּקִהְלִי רַב
many in assembly of righteousness I announce

הִנֵּה שִׁפְתֵי לֹא אֶכְלָא
I will restrain not my lips behold

יְהוָה אַתָּה יָדַעְתָּ
You know You Yahweh

11 צְדִקְתְּךָ לֹא־כִסִּיתִי׃ בְּתוֹךְ לִבִּי
my heart in midst of I conceal not Your righteousness

אֲמוֹנַתְךָ וַתְּשׁוּעַתְךָ אִמַּרְתִּי
I speak and Your salvation Your faithfulness/truth

לֹא־כִחַדְתִּי חֶסֶדְךָ וְאִמַּתְךָ לְקַהֲל רַב
and your faithfulness/truth Your covenant faithfulness I hide not
many to assembly of

12 אַתָּה יְהוָה
Yahweh You

לֹא־תִכְלֵא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי
You restrain not from me Your compassion

חֶסֶדְךָ וְאִמַּתְךָ תָּמִיד יִצְרוּנִי
Your covenant faithfulness and Your faithfulness/truth continually they guard me

13 כִּי אֲפֹר־עָלַי רָעוֹת עַד־אֵין מִסְפָּר
because evils/troubles over me they have encompassed until number there is not

הַשִּׁיגוּנִי עֲוֹנֹתַי
they have overtaken me my iniquities

וְלֹא־יִכְלֹתִי לִרְאוֹת
I am able and not to see

עֲצָמוֹ מִשְׁעָרוֹת רֹאשִׁי
and they are many/more than hairs of my head

וְלִבִּי עֲזָבֵנִי

it has forsaken me and my heart

14 רַצָּה יְהוָה לְהַצִּילֵנִי
to rescue me Yahweh be pleased

יְהוָה לְעִזְרָתִי חֲוֶשָׁה
make haste to my help Yahweh

15 יִבְשׁוּ וַיִּחְפְּרוּ | יַחַד מִבְּקִשֵׁי נַפְשִׁי
let them be ashamed and let them be put to shame altogether my soul/life ones seeking

אֲחֹרַי יִסָּגוּ לְסִפּוֹתֶיהָ
after/behind let them be turned back to sweep her/it away
רַעְתִּי חֲפִצֵי וַיִּכְלְמוּ
my trouble/misery ones delighting in and let them be humiliated

16 יִשְׁמוּ עַל-עַקְבֵי בִשְׂתָם
let them be desolate upon consequence of their shame

הָאֹמְרִים לִי הָאֵחָא | הָאֵחָא
Aha! Aha! to me the ones saying

17 יִשְׂשׂוּ וַיִּשְׂמְחוּ | מִבְּקִשֵׁיךָ בְּךָ כָּל-
let them exult and let them rejoice ones seeking You all of in You

יֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְהוָה אֲהַבֵּי תִשׁוּעָתְךָ
let them say He is great continuously ones loving Yahweh Your salvation

18 וְאֲנִי עָנִי וְאֲבִיוֹן
and I and lowly humble

אֲדֹנָי יִחְשַׁב לִי
my Lord may He have thought/concern to me

עֲזַרְתִּי וּמַפְלִטִי אַתָּה
my help and one delivering me You

אֱלֹהֵי אֵל-תֵּאָחֵר
my God tarry not